



Le **CWL** vend des cartes-cadeaux prépayées de **C & S Garden Centre**. Si vous souhaitez en acheter, veuillez contacter : Nettie au 204-481-5824 par le 10 avril. Merci!
 The **CWL** is selling **C & S Garden Centre prepaid gift cards**. If you'd like to purchase, please contact: Nettie at 204-481-5824. Deadline to purchase is April 10th. Thank you!



Adoration familiale et fraternité

Samedi 6 avril
 18h30-19h30 : Adoration familiale avec louange et adoration
 19h30-22h00 : Rencontre, collation et divertissement à la salle. Tous sont bienvenus. Apportez une collation à partager.

Family Adoration and Fellowship

Saturday, April 6
 6:30-7:30pm: Family friendly adoration with praise and worship
 7:30-10pm: Fellowship, snacks, and fun at the hall Everyone welcome. Bring a snack to share.



RASSEMBLEMENT DIOCÉSAIN PRINTANIER: 10 AVRIL 2024
 « Chers amis,

Que vous fassiez partie ou non d'une maisonnée de foi, je vous invite toutes et tous à notre **Rassemblement diocésain printanier en français, dans l'esprit d'une maisonnée de foi**. Par la musique et le chant, la **Famille Myriam** de la Saskatchewan saura nous entraîner joyeusement dans la célébration qui comprendra aussi des témoignages et d'autres belles surprises.

Merci d'avoir gardé la date! Que vous fassiez partie d'une maisonnée de foi ou non, **donnons-nous tous rendez-vous le mercredi soir 10 avril prochain à 19 h en la Salle paroissiale Saints-Martyrs-Canadiens, au 289 av. Dussault**. Des fruits, desserts et boissons seront servis dès 18 h 30. Bienvenue à tous! Invitez vos parents et amis, et venez nombreux! »

Monseigneur Albert

Pour toute question à ce sujet, écrivez à maisonnees@archsaintboniface.ca ou composez le 204-594-0272.

GARDEZ LA DATE !
 Rassemblement diocésain printanier avec Mgr Albert LeGat et invités surprises
LE 10 AVRIL 2024
 Salle Saints-Martyrs-Canadiens



HEURES DE BUREAU: mardi-vendredi 9h-15h

1282, chemin Dawson Road Lorette MB R5K 0T2

<https://notredamedelorette.info>

☎ 204-878-2221

Curé/Pastor (en cas d'urgence / emergency only 431-348-0022)

Adjointe administrative / Administrative Assistant

Conseil paroissial de pastorale / Parish Pastoral Council

Conseil des affaires économiques / Parish Administration Board

Réservations de la salle paroissiale / Reservations for the Parish Hall

OFFICE HOURS: Tuesday-Friday 9am-3pm

info@notredamedelorette.info

l'abbé/Father J. Mario de los Rios Londoño

Lynne Chammartin

Raynald Dupuis, Yvonne Romaniuk

Charles Chilton, Mike Soenen

Richard Rumancik 204-815-4124



Paroisse Notre-Dame-de-Lorette Parish



le 7 avril 2024

BULLETIN

April 7, 2024

Dimanche de la Miséricorde Divine

Aujourd'hui nous célébrons la fête de la Miséricorde Divine. !

Aujourd'hui nous célébrons la richesse, la signification, notre participation et l'application de cette miséricorde de Dieu pour nous!

Aujourd'hui nous exclamons avec Saint Thomas: «Mon Seigneur et mon Dieu.»

Aujourd'hui nous célébrons la miséricorde infinie de Dieu. Sa miséricorde est plus grande que nos péchés, plus forte que tout le mal dans le monde, plus forte que la souffrance et de la mort. Par sa miséricorde, nous avons la victoire, le salut et la vie éternelle.

Aujourd'hui nous nous tournons vers notre Seigneur et nous nous plongeons dans l'océan infinie de sa miséricorde. Aujourd'hui nous immergeons nos familles, nos amis dans l'océan de sa miséricorde par nos prières pour eux. Aujourd'hui nous disons à Jésus que nous l'aimons et lui offrons notre vie, que nous avons confiance en lui. Aujourd'hui et tous les jours nous exclamons: « Jésus, j'ai confiance en Toi! »

Aujourd'hui contemplons davantage ce grand don en lisant le journal de Sainte Faustina, les explications, les descriptions et les révélations de Jésus, de sa Miséricorde Divine. Tournons-nous vers lui dans la prière, l'humilité et la confiance.



Divine Mercy Sunday

Today we celebrate the Feast of Divine Mercy!

Today we celebrate the richness and the meaning of God's mercy, of our participation in how God's mercy applies to us.

Today we cry out with St. Thomas: "My Lord and My God."

This is the day we celebrate God's mercy! His mercy is infinite. His mercy is greater than our sin, than any evil in the world, than any suffering, than death. In his mercy, we have victory, salvation, and eternal life.

Today is the day we turn to the Lord and plunge into the infinite ocean of his mercy. Today is the day to immerse our family and friends into the ocean of mercy by our prayers for them. Today is the day to tell Jesus we love him, give our lives to him and tell him we trust in him. Today and every day we cry out to him: Jesus I Trust in You!

This is the day to deepen our contemplation of this gift by reading about it in St. Faustina's diary. This is the day to read Jesus' words, his explanations, his descriptions and revelations about his mercy. Let us do this in prayer, humility, and trust.



Intentions de prière du pape pour le mois de avril 2024: Pour le rôle des femmes- Nous prions pour que la dignité et l'immense valeur des femmes soient reconnues dans toutes les cultures, et pour que cessent les discriminations dont elles sont victimes dans différentes parties du monde.

Pope's Prayer intentions for April 2024: For the role of women- We pray that the dignity and immense value of women be recognized in every culture, and for the end of discrimination that they experience in different parts of the world.

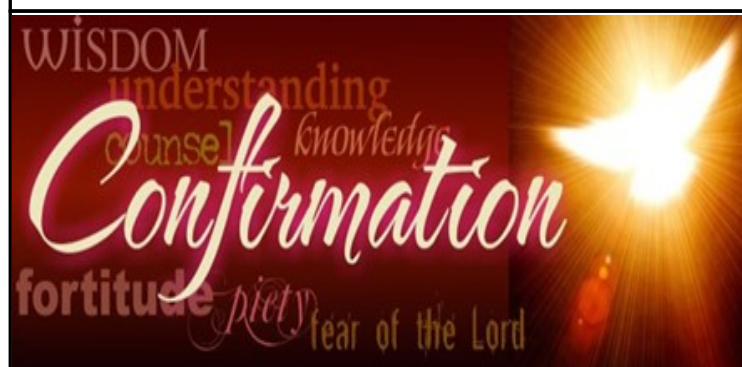
Calendrier liturgique le 6 au 14 avril

Liturgical Calendar April 6th to 14th

~ Intentions ~

6	Saturday	5pm	†Paula Pluk deGroot	William & Maria Lange	2nd Sunday of Easter
7	Sunday	9am	†Harry VanDijk	Ross & Liesje Deschambault	2e dimanche de Pâques
7	dimanche	11am	†Lilliane Lansard	Mireille Lamontagne	2e dimanche de Pâques
7	dimanche/ Sunday	15h/3pm	Pour les confirmés/ For confirmants	Father Mario/l'abbé Mario	2e dimanche de Pâques
8	lundi/Monday				
9	mardi	18h	†Lorena Wolensky	Pierre Courchaine	
10	Wednesday	6pm	†Luella Hamel	Notre-Dame-de-Lorette PPC	
11	jeudi	8h	†Jeannine Johnson	Offrandes aux funérailles	
12	Friday	6pm	Aaron & Catherine Larson	Katrina & Justin Jeanson	
13	Saturday	5pm	†Piet Bongers	William & Maria Lange	3rd Sunday of Easter
14	Sunday	9am	†Josée Guauzon	JP & Jeanette Chaput	3rd Sunday of Easter
14	dimanche	11am	Pour mes paroissiens	L'abbé Mario	3e dimanche de Pâques

Adoration— jeudi après la messe de 8h
Vendredi de 15h à 18h, suivi de la messe. Tous sont bienvenus.
Adoration- Thursdays after 8am Mass and Friday 3pm to 6pm followed by holy Mass.
All are welcome.



Please keep our candidates in your prayers, as they will receive the Sacrament of Confirmation this Sunday, April 7th at 3:00pm. All are welcome!

Veillez garder nos candidats dans vos prières, car ils recevront le sacrement de confirmation ce dimanche, le 7 avril à 15h. Tous sont bienvenus!

Sara Boulet, Vincent Boulet, Avery Chammartin, Annik Derksen, Noah Derksen, Acasia Dillabough, Christian Enns, Vincent Enns, Josiah Ferland, Addison Gendreau, Cédric Gendron, Simon Johnson, Katrie LaBossière, Xavier LaBossière, Gabrielle LeSage, Chisom Ibeme, Alexander Spence, and/et Grayson Wiebe

ENGLISH CATECHISM -no classes on April 7th. Classes will resume on April 14, with the final class being April 28th.

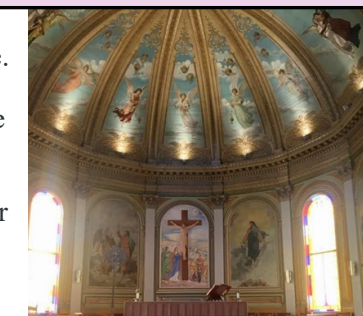
First Communion Preparation (English): Sessions begin April 10th at 6:45pm. We are still in need of 1 or 2 people able to lead six 1-hour parent sessions for First Communion. Please contact Cathy at cate@notredamedelorette.info if you are able to help out!

Première communion (française): Les sessions de préparation commenceront le 25 avril à 18h30. Veuillez contacter Cathy Smook à cate@notredamedelorette.info pour inscrire vos enfants.

Vie de la paroisse

Life of the Parish

Seigneur Jésus, nous te remercions de nous avoir appelés à être tes disciples dans notre paroisse. Nous sommes reconnaissants pour tous les talents, dons et charismes que tu nous as donnés généreusement afin d'aider à la mission de faire grandir notre famille chrétienne ici, en la Paroisse Notre-Dame-de-Lorette. Aide-nous à renouveler notre paroisse et à lui donner un nouveau souffle de vie. Notre Dame de Lorette, nous vous confions tous nos désirs, nos aspirations, nos besoins et nos paroissiens. Esprit Saint, inspire et motive notre famille paroissiale à approfondir sa relation avec Dieu et avec les autres. Puisse-nous répondre généreusement et de plein gré à son amour, pour la plus grande gloire de Dieu notre Père. Tout ceci, nous le demandons par l'intercession de ta maman bien-aimée, Notre Dame de Lorette. Amen



Lord Jesus, we thank you for having called us to be your disciples in our parish. We are grateful for the many talents, gifts, and charisms that you have generously given us to help in our mission to grow our Christian family here, at Notre-Dame-de-Lorette Parish. Lord Jesus, help us to renew our parish, and give it a new breath of life. Our Lady of Lorette, we entrust to you our desires, our aspirations, our needs, and our parishioners. Holy Spirit, inspire and motivate our church family towards a deeper relationship with God and each other. May we generously and willingly respond to His love, for the greater glory of God our Father. All this we ask through the intercession of your beloved mother, Our Lady of Lorette. Amen



Chers paroissiens et paroissiennes,

Le conseil d'administration de la paroisse a identifié le projet suivant qui nécessite une action corrective immédiate : Réparation d'un mur de fondation de l'église

Au milieu du mur est de l'église, les fondations se sont détériorées. Cela nécessitera une évaluation plus approfondie par un personnel qualifié afin de déterminer la nature exacte de la détérioration, la réparation nécessaire, et le coût. Il s'agit de l'un des projets les plus coûteux à ce jour et toute aide financière est appréciée.

Faites un don en utilisant l'enveloppe bleue "Construction/ Maintenance".

Jésus a dit : « De même, que votre lumière brille devant les autres, afin qu'ils voient vos bonnes actions et glorifient votre Père qui est dans les cieux. »

Matthieu 5,16

Il n'y a pas de meilleure action que de préserver notre église pour les générations à venir.

Le Conseil des affaires économiques

Dear Fellow Parishioners,

The Parish Administration Board has identified the following project that requires immediate remedial action: Church foundation wall repair

Along the midpoint of the eastern wall of the church, there is foundation deterioration. It will require further assessment by qualified personnel to determine the exact nature of the deterioration, the repair needed, and the cost. This is one of the most expensive projects to date and any financial assistance that you may be able to offer is appreciated. **Donate using blue envelope marked "Construction/ Maintenance"**

“Jesus said: “In the same way, let your light shine before others, that they may see your good deeds and glorify your Father in heaven.”

Mathew 5:16

There can be no better deed than to preserve our church so that generations to come may continue to worship in it.

Parish Administrative Board

